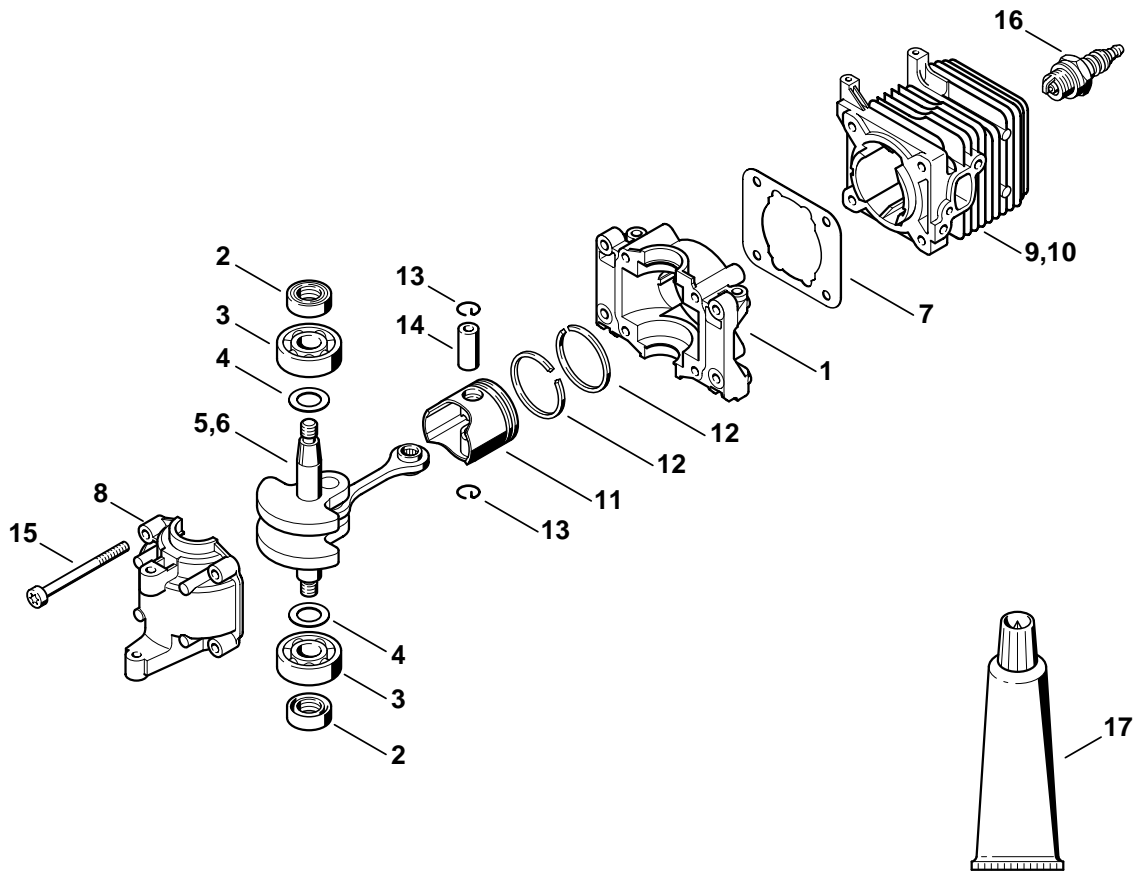


STIHL HS 45 (4228)**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces**

- A** Kurbelgehäuse, Zylinder
Crankcase, Cylinder
Carter, Cylindre
- B** Zündanlage, Schalldämpfer
Ignition system, Muffler
Dispositif d'allumage, Silencieux
- C** Luftfilter, Kraftstofftank
Air filter, Fuel tank
Filtre à air, Réservoir d'essence
- D** Anwerfvorrichtung, Griffgehäuse
Rewind starter, Handle housing
Dispositif de lancement, Carter de
poignée
- E** Vergaser C1Q-S70
Carburetor C1Q-S70
Carburateur C1Q-S70
- F** Vergaser C1Q-S67
Carburetor C1Q-S67
Carburateur C1Q-S67
- G** Vergaser C1Q-S54
Carburetor C1Q-S54
Carburateur C1Q-S54
- H** Vergaser C1Q-S49B
Carburetor C1Q-S49B
Carburateur C1Q-S49B
- J** Getriebe, Griffrohr mit Handschutz
Gear head, Handlebar with hand guard
Réducteur, Poignée tubulaire avec
protège-main
- K** Schneideinrichtung, Werkzeuge
Cutter bar, Tools
Barre de coupe, Outils



253ET021 SC

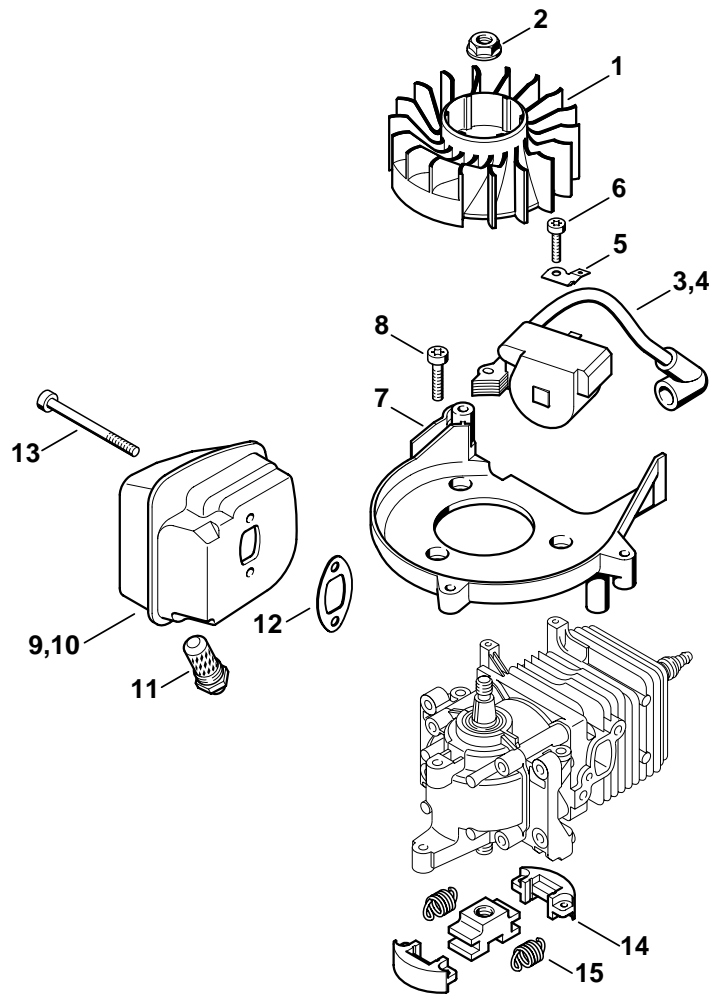
Illustration A

Kurbelgehäuse, Zylinder

Crankcase, Cylinder

Carter, Cylindre

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St.-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|----------|--|---|---|
| 1 | 4140 021 0300 | 1 | Kurbelgehäuse | Crankcase | Carter de vilebrequin |
| 2 | 9639 003 1230 | 2 | WDR DIN3760-AS12x22x7 | Oil seal12x22x7 | Bague d'étanchéité 12x22x7 |
| 3 | 9503 003 0242 | 2 | Kugellager DIN625-6201 | Grooved ball bearing 6201 | Roulement rainuré à billes 6201 |
| 4 | 4140 036 0300 | 2 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| | | | (25.2005) | (25.2005) | (25.2005) |
| 5 | 4228 030 0402 | 1 | Kurbelwelle | Crankshaft | Vilebrequin |
| | | | (26.2001), (25.2005) | (26.2001), (25.2005) | (26.2001), (25.2005) |
| 6 * | 4228 030 0400 | 1 | Kurbelwelle | Crankshaft | Vilebrequin |
| | | | (25.2005) | (25.2005) | (25.2005) |
| 7 | 4140 029 2300 | 1 | Zylinderdichtung | Cylinder gasket | Joint de cylindre |
| 8 | 4140 021 2500 | 1 | Kurbelwanne | Engine pan | Carter inférieur |
| 9 | 4140 020 1202 | 1 | Zylinder mit Kolben Ø 34 mm □ 11 - 15 | Cylinder with piston Ø 34 mm □ 11 - 15 | Cylindre avec piston Ø 34 mm □ 11 - 15 |
| | | | (23.2003) | (23.2003) | (23.2003) |
| 10 * | 4140 020 1200 | 1 | Zylinder mit Kolben Ø 34 mm □ 11 - 15 | Cylinder with piston Ø 34 mm □ 11 - 15 | Cylindre avec piston Ø 34 mm □ 11 - 15 |
| 11 | 4140 030 2000 | 1 | Kolben Ø 34 mm □ 12 - 14 | Piston Ø 34 mm □ 12 - 14 | Piston Ø 34 mm □ 12 - 14 |
| 12 | 4137 034 3000 | 2 | Verdichtungsring Ø 34x1,5 mm | Piston ring Ø 34x1.5 mm | Segment de piston Ø 34x1,5 mm |
| 13 | 9463 650 0807 | 2 | Sprengring 8x0,7 | Snap ring 8x0.7 | Jonc d'arrêt 8x0,7 |
| 14 | 4137 034 1500 | 1 | Kolbenbolzen | Piston pin | Axe de piston |
| 15 | 9075 478 4268 | 4 | Schraube IS-D5x60 | Pan head self-tapping screw IS-D5x60 | Vis cylindrique IS-D5x60 |
| 16 | 1110 400 7005 | 1 | Zündkerze Bosch WSR 6 F | Spark plug Bosch WSR 6 F | Bougie Bosch WSR 6 F |
| 16 | 0000 400 7000 | 1 | Zündkerze NGK BPMR7A | Spark plug NGK BPMR7A | Bougie NGK BPMR7A |
| 17 | 0783 830 2000 | 1 | Dichtungsmasse Dirko HT rot (B) | Tube of sealant Dirko HT red (B) | Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (B) |
| | 4228 007 1050 | 1 | Dichtungssatz □ 2, 7 | Set of gaskets □ 2, 7 | Jeu de joints □ 2, 7 |



253ET017 SC

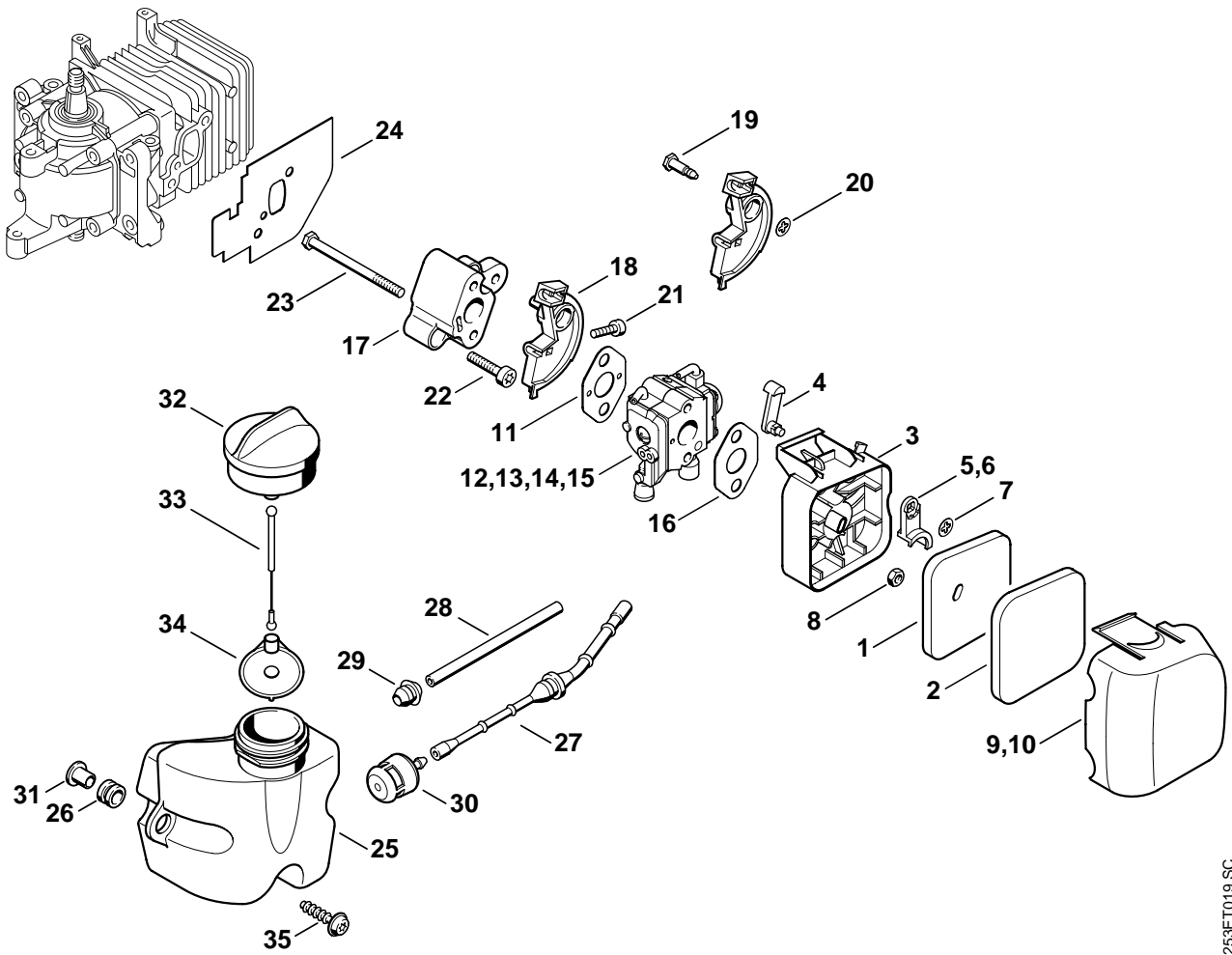
Illustration B

Zündanlage, Schalldämpfer

Ignition system, Muffler

Dispositif d'allumage,
Silencieux

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--|---|----------------------------------|
| | | | (25.2005) | (25.2005) | (25.2005) |
| 1 | 4140 400 1200 | 1 | Schwungrad | Flywheel | Rotor |
| 2 | 0000 955 0802 | 1 | Bundmutter M8x1 | Collar nut M8x1 | Ecrou à embase M8x1 |
| 3 | 4140 400 1303 | 1 | Zündmodul | Ignition module | Module d'allumage |
| | | | (26.2001) | (26.2001) | (26.2001) |
| 4 * | 4140 400 1300 | 1 | Zündmodul | Ignition module | Module d'allumage |
| 5 | 4140 431 2100 | 1 | Steckzunge | Connector tag | Languette enfichable |
| 6 | 9075 478 3023 | 2 | Schraube IS-D4x22 | Pan head self-tapping screw IS-D4x22 | Vis cylindrique IS-D4x22 |
| 7 | 4228 084 1100 | 1 | Spiralgehäuse | Spiral housing | Carter en volute |
| 8 | 9075 478 4159 | 3 | Schraube IS-D5x24 | Pan head self-tapping screw IS-D5x24 | Vis cylindrique IS-D5x24 |
| 9 | 4228 140 0600 | 1 | Schalldämpfer | Muffler | Silencieux |
| 10 | 4228 140 0601 | 1 | Schalldämpfer USA, AUS, CDN □ 11 | Muffler USA, AUS, CDN □ 11 | Silencieux USA, AUS, CDN □ 11 |
| 11 | 4128 140 6900 | 1 | Stutzen mit Gitter | Stub with screen | Embout avec grille |
| 12 | 4140 149 0602 | 1 | Auspuffdichtung | Exhaust gasket | Joint d'échappement |
| 13 | 9075 478 4268 | 2 | Schraube IS-D5x60 | Pan head self-tapping screw IS-D5x60 | Vis cylindrique IS-D5x60 |
| 14 | 4228 160 2000 | 1 | Kupplung □ 15 | Clutch □ 15 | Embrayage □ 15 |
| 15 | 4226 162 7900 | 2 | Zugfeder | Tension spring | Ressort de tension |
| | 4228 007 1050 | 1 | Dichtungssatz □ 12 | Set of gaskets □ 12 | Jeu de joints □ 12 |



253ET019 SC

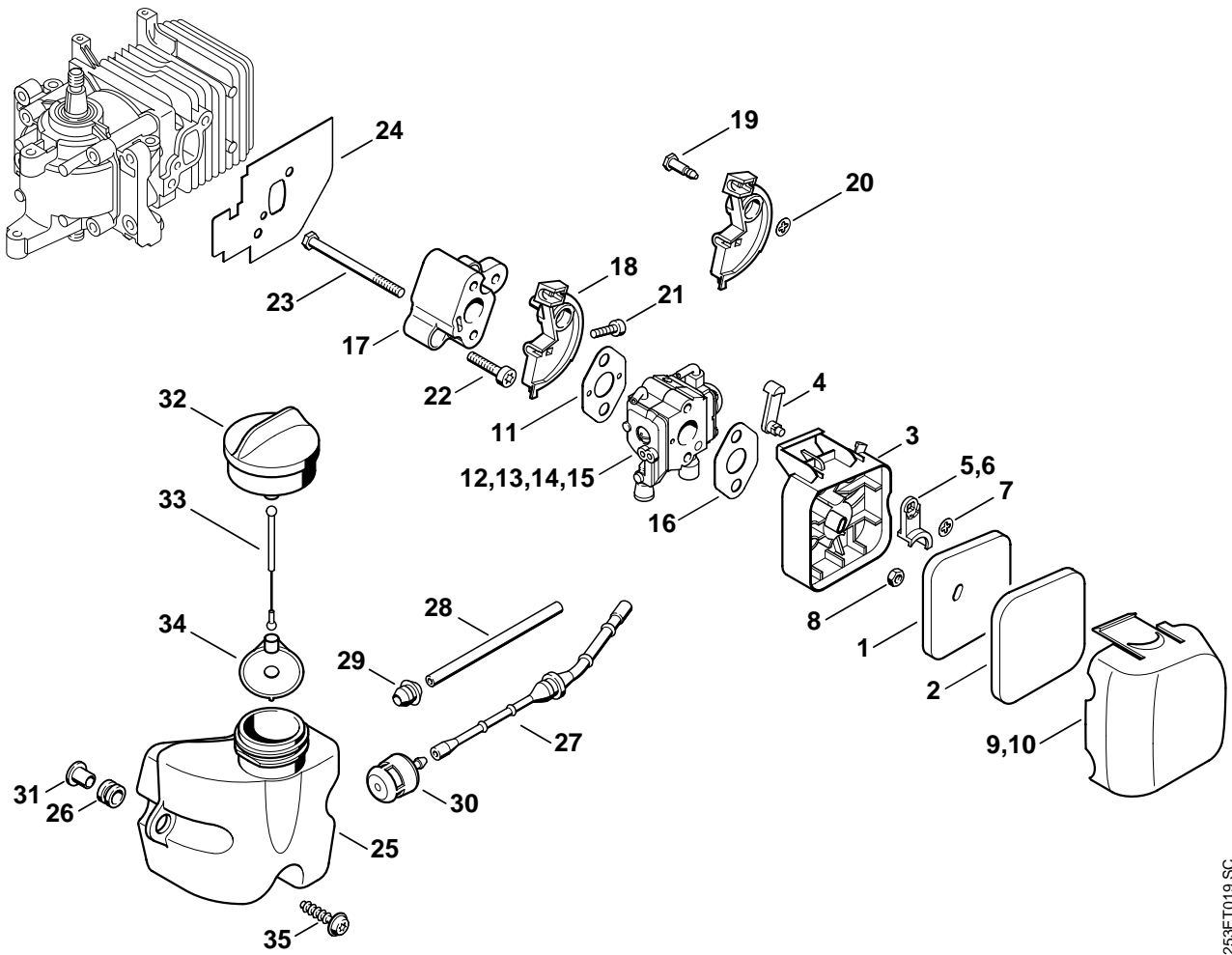
Illustration C

Luftfilter, Kraftstofftank

Air filter, Fuel tank

Filtre à air, Réservoir
d'essence

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|-------------------------------------|---|---|
| 1 | 4140 124 2800 | 1 | Filter | Filter | Filtre |
| 2 | 4228 124 1500 | 1 | Vorfilter | Prefilter | Préfiltre |
| 3 | 4228 140 2850 | 1 | Filtergehäuse □ 1, 2, 4, 5, 7, 9 | Filter housing □ 1, 2, 4, 5, 7, 9 | Boîtier de filtre □ 1, 2, 4, 5, 7, 9 |
| 4 | 4140 141 3700 | 1 | Hebel | Lever | Levier |
| 5 | 4140 141 3801 | 1 | Chokeklappe | Choke shutter | Volet de démarrage |
| | | | (26.2001) | (26.2001) | (26.2001) |
| 6 * | 4140 141 3800 | 1 | Chokeklappe | Choke shutter | Volet de démarrage |
| 7 | 9417 003 7512 | 1 | Federmutter 4x9,6x1,8 | Push nut 4.0x9.6x1.8 | Clip-écrou 4,0x9,6x1,8 |
| 8 | 9210 261 0700 | 2 | Mutter DIN934-M5-10 | Hexagon nut M5 | Ecrou à six pans M5 |
| 9 | 4228 141 0502 | 1 | Filterdeckel | Filter cover | Couvercle de filtre |
| | | | (26.2001) | (26.2001) | (26.2001) |
| 10 * | 4228 141 0500 | 1 | Filterdeckel | Filter cover | Couvercle de filtre |
| 11 | 4140 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 12 | 4228 120 0604 | 1 | Vergaser C1Q-S70 | Carburetor C1Q-S70 | Carburateur C1Q-S70 |
| | | | (48.2002) | (48.2002) | (48.2002) |
| 13 * | 4228 120 0603 | 1 | Vergaser C1Q-S67 | Carburetor C1Q-S67 | Carburateur C1Q-S67 |
| | | | (26.2001) | (26.2001) | (26.2001) |
| 14 * | 4228 120 0601 | 1 | Vergaser C1Q-S54 | Carburetor C1Q-S54 | Carburateur C1Q-S54 |
| 15 * | 4228 120 0600 | 1 | Vergaser C1Q-S49B | Carburetor C1Q-S49B | Carburateur C1Q-S49B |
| 16 | 4114 149 1205 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 17 | 4140 121 1602 | 1 | Zwischenflansch | Spacer flange | Bride intermédiaire |
| 18 | 4140 182 7602 | 1 | Spannstück | Tensioner | Pièce de serrage |
| | | | (26.2001) | (26.2001) | (26.2001) |
| 19 * | 4137 123 8900 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 20 * | 9417 003 7512 | 1 | Federmutter 4x9,6x1,8 | Push nut 4.0x9.6x1.8 | Clip-écrou 4,0x9,6x1,8 |
| 21 | 9022 313 0680 | 1 | Schraube IS-M4x16-8.8 | Spline screw IS-M4x16 | Vis cylindrique IS-M4x16 |
| 22 | 9075 478 4159 | 2 | Schraube IS-D5x24 | Pan head self-tapping screw IS-D5x24 | Vis cylindrique IS-D5x24 |
| 23 | 9007 319 1135 | 2 | Schraube DIN931-M5x65-8.8 | Hexagon head screw M5x65 | Vis à six pans M5x65 |
| 24 | 4228 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |



253ET019 SC

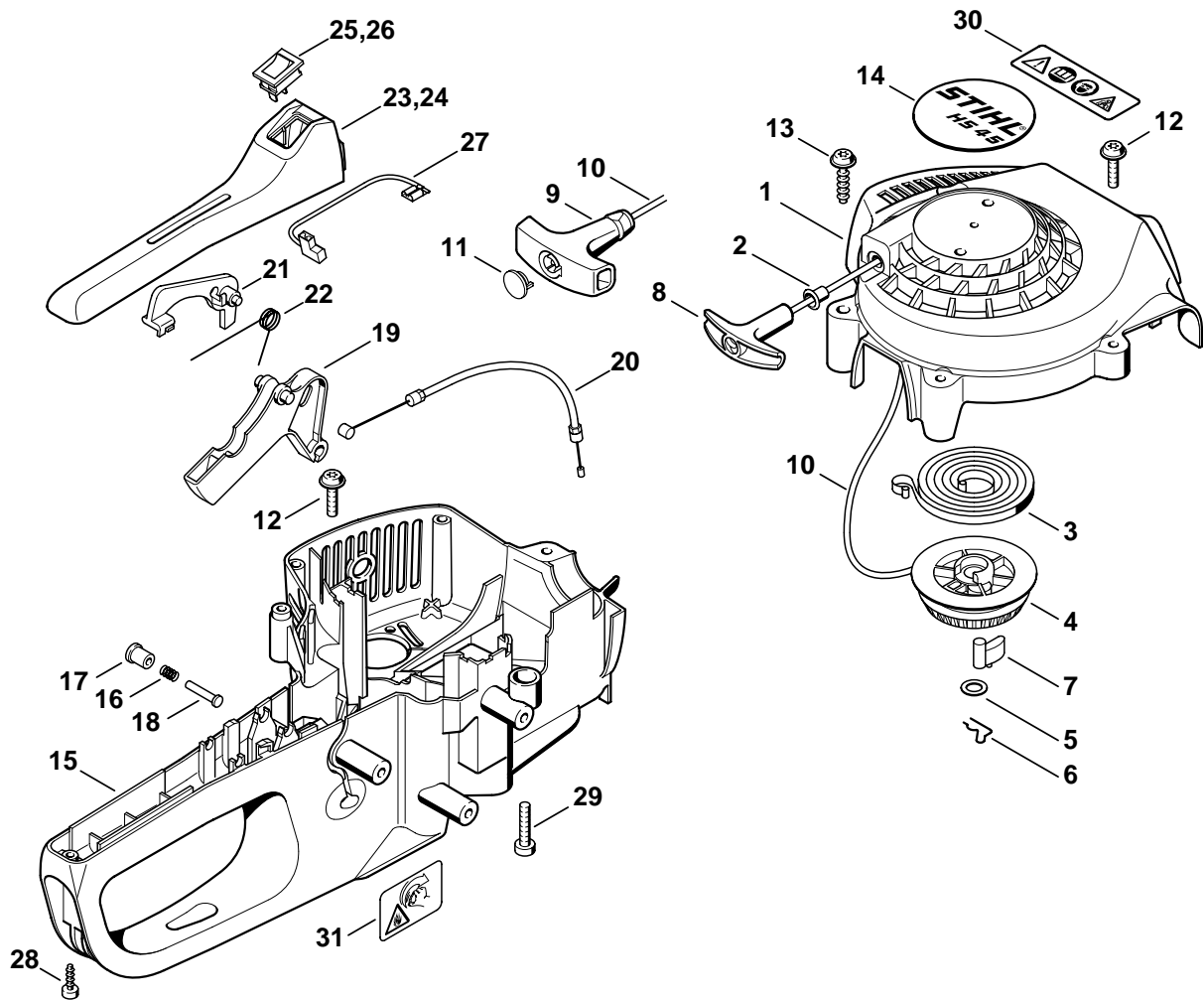
Illustration C

Luftfilter, Kraftstofftank

Air filter, Fuel tank

Filtre à air, Réservoir
d'essence

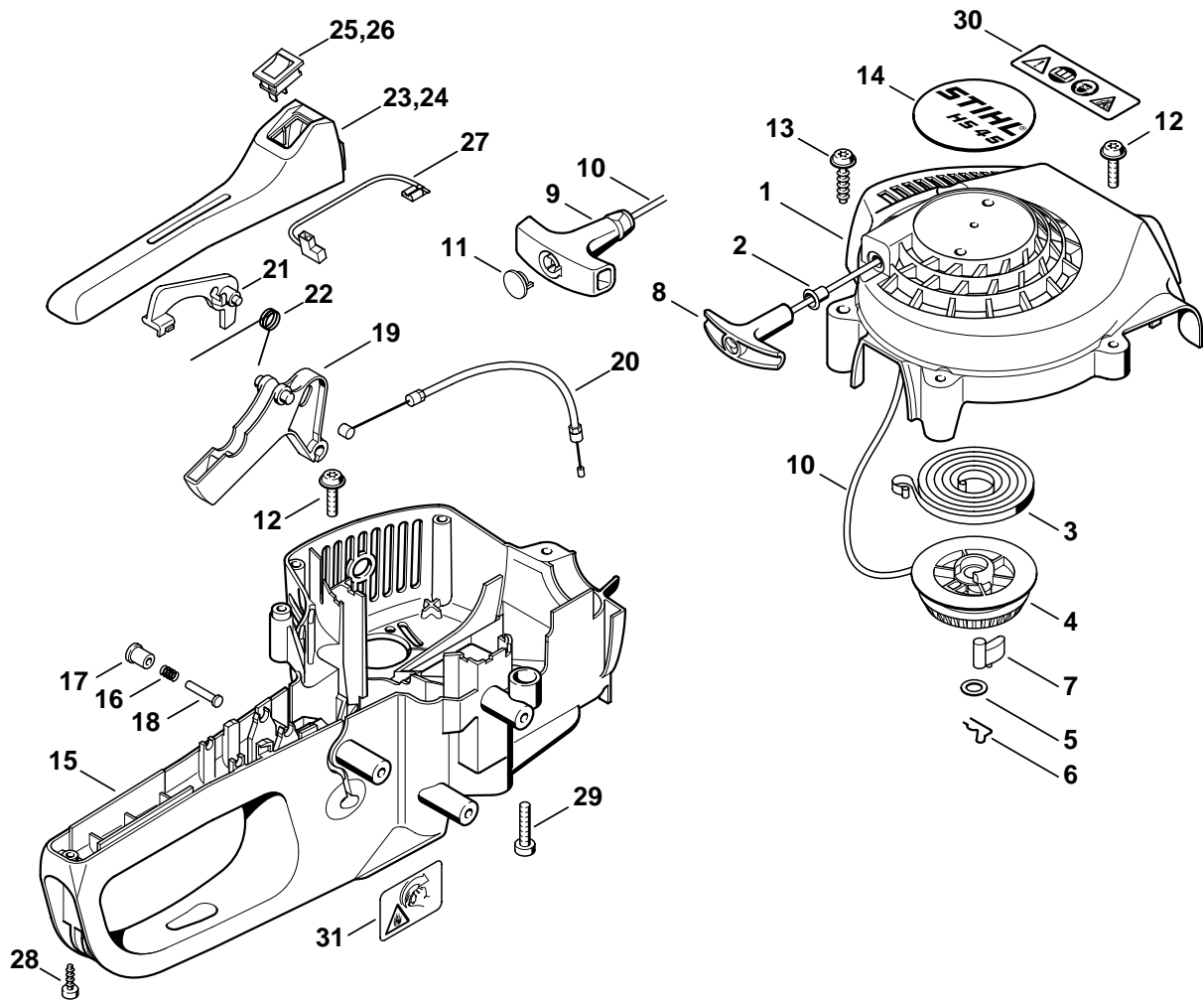
| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|-------------------------------|---|----------------------------------|
| 25 | 4228 350 0400 | 1 | Kraftstofftank □ 26 - 34 | Fuel tank □ 26 - 34 | Réservoir d'essence □ 26 - 34 |
| 26 | 1125 084 8900 | 3 | Tülle | Grommet | Douille |
| 27 | 4228 358 0800 | 1 | Schlauch | Hose | Tuyau |
| 28 | 1113 141 8605 | 1 | Schlauch | Hose | Tuyau |
| 29 | 0000 989 0516 | 1 | Tülle | Grommet | Douille |
| 30 | 0000 350 3503 | 1 | Saugkopf | Pickup body | Crépine d'aspiration |
| 31 | 0000 351 3200 | 3 | Hülse | Sleeve | Douille |
| 32 | 4226 350 0503 | 1 | Tankverschluss □ 33, 34 | Filler cap □ 33, 34 | Bouchon du réservoir □ 33, 34 |
| 33 | 4226 350 0900 | 1 | Seil | Rope | Corde |
| 34 | 0000 353 0800 | 1 | Verliersicherung | Filler cap retainer | Pièce de sûreté |
| 35 | 9074 478 4140 | 3 | Schraube IS-P6x25 | Pan head self-tapping screw IS-P6x25 | Vis cylindrique IS-P6x25 |
| | 4228 007 1050 | 1 | Dichtungssatz □ 11, 16, 24 | Set of gaskets □ 11, 16, 24 | Jeu de joints □ 11, 16, 24 |



253ET026 SC

Illustration D

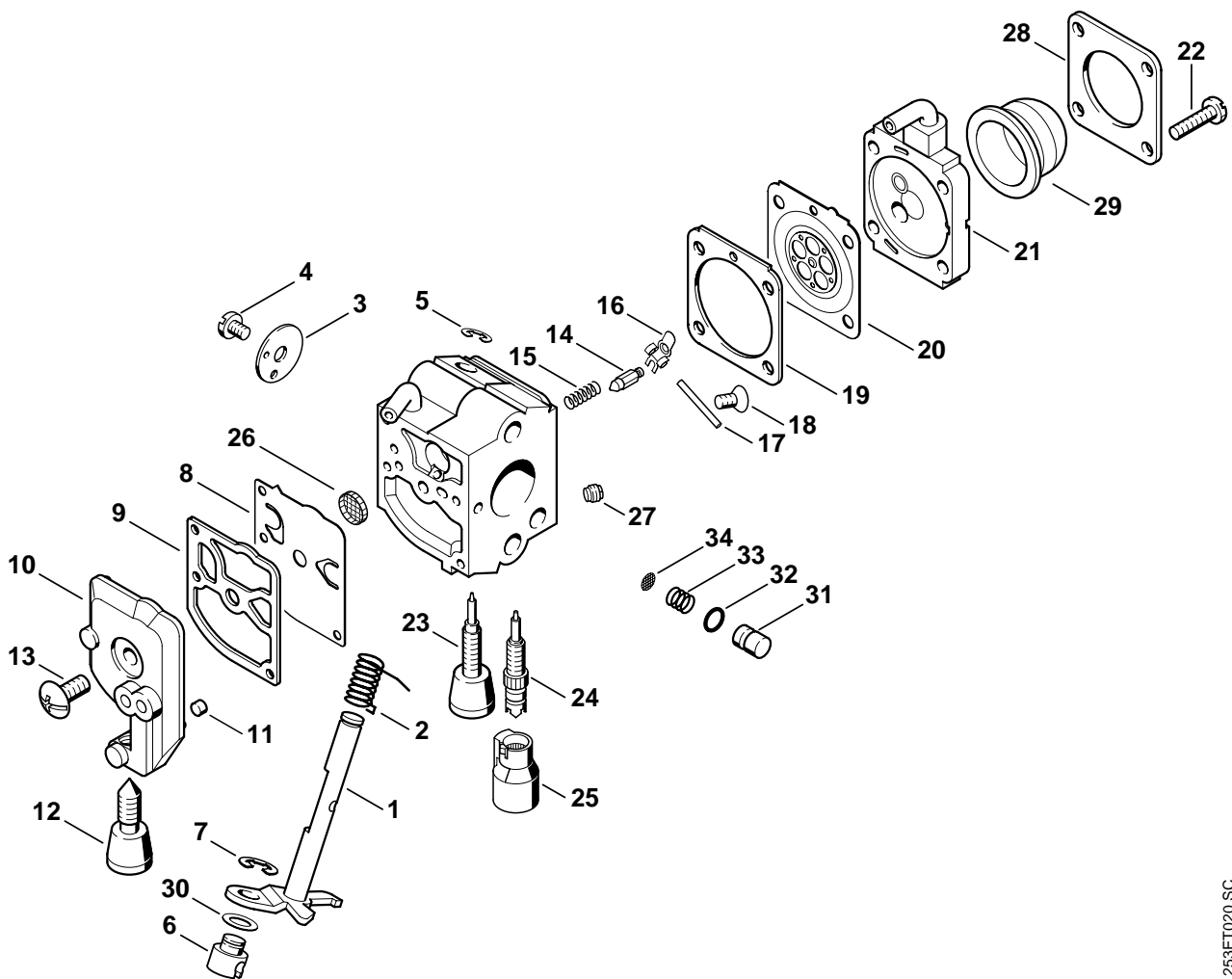
| Illustration D | | | Anwerfvorrichtung, Griffgehäuse | Rewind starter, Handle housing | Dispositif de lancement, Carter de poignée |
|----------------|---------------|----------|--|---|--|
| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St.-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
| | 4228 080 2100 | 1 | Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung USA, AUS, CDN □ 1 - 8, 10, 11 | Fan housing with rewind starter USA, AUS, CDN □ 1 - 8, 10, 11 | Carter de ventilateur avec lanceur USA, AUS, CDN □ 1 - 8, 10, 11 |
| | 4228 080 2101 | 1 | Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung □ 1 - 7, 9 - 11 | Fan housing with rewind starter □ 1 - 7, 9 - 11 | Carter de ventilateur avec lanceur □ 1 - 7, 9 - 11 |
| 1 | 4228 080 1800 | 1 | Lüftergehäuse □ 2 | Fan housing □ 2 | Carter de ventilateur □ 2 |
| 2 | 9416 868 6650 | 1 | Niet DIN7340-BK6,5x0,5x8,8 | Rivet 6.5x0.5x8.8 | Rivet 6,5x0,5x8,8 |
| 3 | 4228 190 0600 | 1 | Rückholfeder | Rewind spring | Ressort de rappel |
| 4 | 1123 195 0400 | 1 | Seilrolle | Rope rotor | Poulie à câble |
| 5 | 0000 958 0923 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 6 | 1118 195 3500 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 7 | 1125 195 7200 | 1 | Klinke | Pawl | Cliquet |
| 8 | 4140 195 3400 | 1 | Griff USA, AUS, CDN | Starter grip USA, AUS, CDN | Poignée USA, AUS, CDN |
| 9 | 0000 190 3404 | 1 | Griff ElastoStart Ø 3 mm □ 10, 11 | Starter grip ElastoStart Ø 3 mm □ 10, 11 | Poignée ElastoStart Ø 3 mm □ 10, 11 |
| 10 | 1120 195 8200 | 1 | Anwerfseil Ø 3x1060 mm | Starter rope Ø 3x1060 mm | Câble de lancement Ø 3x1060 mm |
| | 0000 930 2208 | 1 | Anwerfseil Ø 3 mm x 30,5 m | Starter rope Ø 3 mm x 30.5 m | Câble de lancement Ø 3 mm x 30,5 m |
| 11 | 0000 195 7000 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 12 | 0000 951 1100 | 7 | Schraube IS-D5x20 | Screw IS-D5x20 | Vis cylindrique IS-D5x20 |
| 13 | 9074 478 4140 | 2 | Schraube IS-P6x25 | Pan head self-tapping screw IS-P6x25 | Vis cylindrique IS-P6x25 |
| 14 | 4228 967 1500 | 1 | Typenschild HS 45 | Model plate HS 45 | Plaque matricule HS 45 |
| 15 | 4228 791 1000 | 1 | Griffgehäuse | Handle housing | Carter de poignée |
| 16 | 0000 997 0603 | 1 | Druckfeder | Compression spring | Ressort de pression |
| 17 | 4228 182 9300 | 1 | Startgasknopf | Starting throttle lock | Bouton de gaz de démarrage |
| 18 | 1113 182 8901 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 19 | 4228 182 1000 | 1 | Gashebel | Throttle trigger | Manette des gaz |
| 20 | 4228 180 1101 | 1 | Gaszug | Throttle cable | Câble de commande des gaz |
| 21 | 4228 182 0800 | 1 | Sperrhebel | Trigger interlock | Levier d'arrêt |
| 22 | 0000 998 1003 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |



253ET026 SC

Illustration D

| Illustration D | | Anwerfvorrichtung, Griffgehäuse | Rewind starter, Handle housing | Dispositif de lancement, Carter de poignée | |
|----------------|---------------|------------------------------------|---|---|---|
| Bild- Nr. | Teile-Nr. | St.- Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
| 23 | 4228 791 0601 | 1 | Griffschale | Handle molding | Monture de poignée |
| 24 * | 4228 790 0650 | 1 | Griffschale □ 23, 25 | Handle molding □ 23, 25 | Monture de poignée □ 23, 25 |
| 25 | 4314 430 0201 | 1 | Stoppschalter | Stop switch | Commutateur d'arrêt |
| 26 * | 4140 430 0200 | 1 | Stoppschalter | Stop switch | Interrupteur d'arrêt |
| 27 | 4228 440 1100 | 2 | KurzschlieÙleitung | Short circuit wire | Câble de court-circuit |
| 28 | 9075 478 3015 | 1 | Schraube IS-D4x15 | Pan head self-tapping screw IS-D4x15 | Vis cylindrique IS-D4x15 |
| 29 | 9075 478 4159 | 1 | Schraube IS-D5x24 | Pan head self-tapping screw IS-D5x24 | Vis cylindrique IS-D5x24 |
| 30 | 0000 967 3700 | 1 | Warnhinweis Piktogramm HS | Warning pictogram HS | Pictogramme d'avertissement HS |
| 31 | 0000 967 3693 | 1 | Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN | Warning pictogram Filler cap USA, CDN | Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN |



253ET020 SC

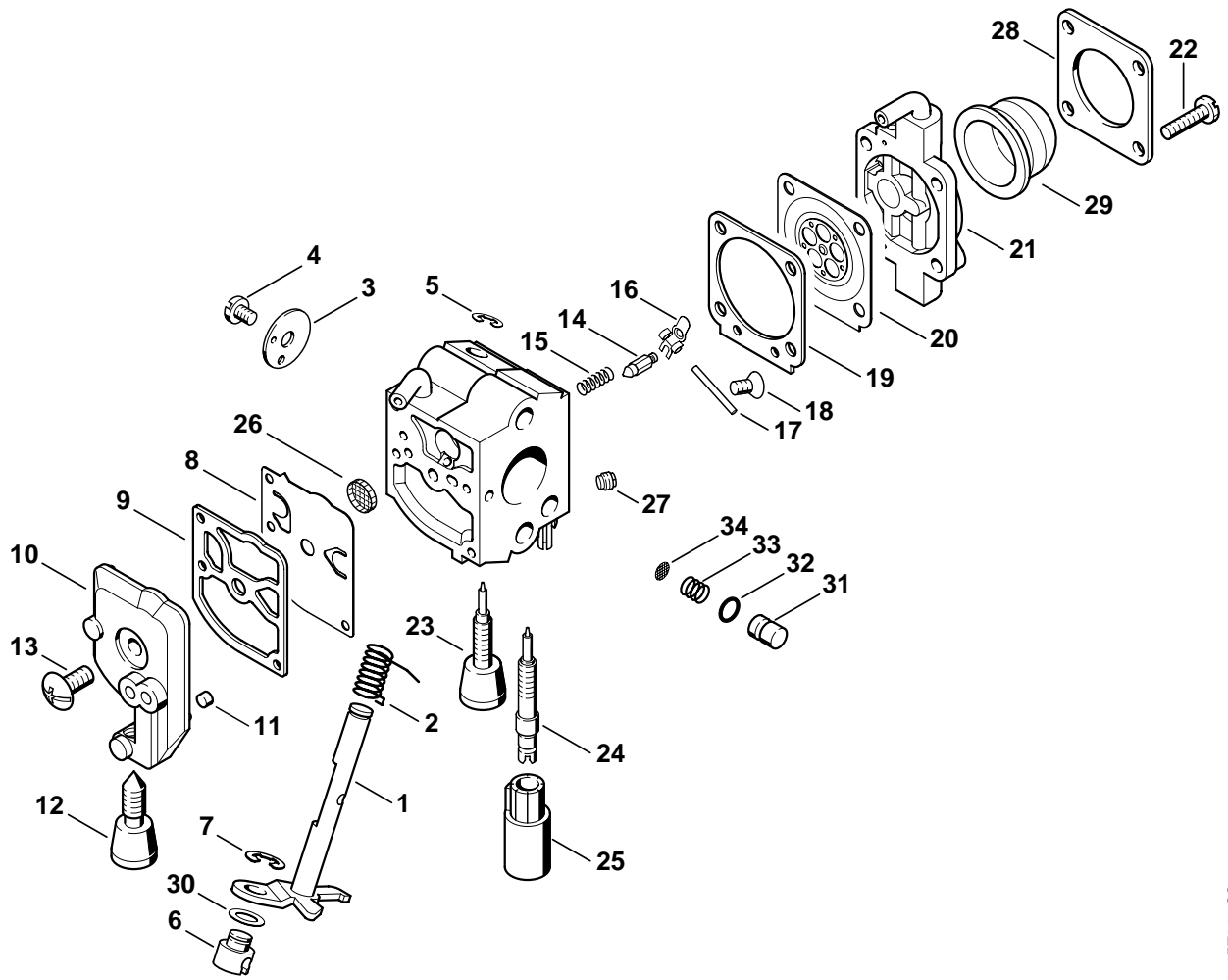
Illustration E

Vergaser C1Q-S70

Carburetor C1Q-S70

Carburateur C1Q-S70

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--------------------------------------|---|--|
| | 4228 120 0604 | 1 | Vergaser C1Q-S70 □ 1 - 34 | Carburetor C1Q-S70 □ 1 - 34 | Carburateur C1Q-S70 □ 1 - 34 |
| 1 | 4137 120 7100 | 1 | Drosselwelle mit Hebel | Throttle shaft with lever | Axe de papillon avec levier |
| 2 | 1123 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 3 | 4228 121 3303 | 1 | Drosselklappe | Throttle shutter | Papillon |
| 4 | 1120 122 7400 | 1 | Halbrundschrabe | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 5 | 1125 122 9001 | 1 | Sicherungsscheibe | E-clip | Circlip |
| 6 | 4128 121 8901 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 7 | 1120 122 9000 | 1 | Sicherungsring | E-clip | Circlip |
| 8 | 1129 121 4800 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 9 | 1123 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 10 | 1123 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 11 | 1125 122 4200 | 1 | Kugel | Ball | Bille |
| 12 | 4229 122 6200 | 1 | Leerlaufanschlagschraube | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |
| 13 | 1120 122 7800 | 1 | Linsensenkschraube | Oval head screw | Vis à tête bombée fraisée |
| 14 | 4116 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 15 | 1120 122 3004 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 16 | 1125 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 17 | 1120 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 18 | 1120 122 6600 | 1 | Bundschrabe | Collar screw | Vis à embase |
| 19 | 4229 129 0901 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 20 | 4229 121 4700 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 21 | 4228 120 2200 | 1 | Flansch | Flange | Bride |
| 22 | 4226 122 7100 | 4 | Schraube | Screw | Vis |
| 23 | 4228 122 6802 | 1 | Leerlaufstellschraube | Low speed adjustment screw | Vis L de richesse au ralenti |
| 24 | 4229 122 6701 | 1 | Hauptstellschraube | High speed adjustment screw | Vis H de richesse à haut régime |
| 25 | 4229 121 2701 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 26 | 1123 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 27 | 4228 121 5602 | 1 | Festdüse 0.39 | Fixed jet 0.39 | Gicleur fixe 0.39 |
| 28 | 4140 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 29 | 4226 121 2700 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 30 | 4137 121 8600 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 31 | 4229 121 5800 | 1 | Pumpenkolben | Pump piston | Piston de pompe |
| 32 | 4140 122 3600 | 1 | Dichtring | Sealing ring | Anneau de joint |
| 33 | 4229 122 3001 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 34 | 1120 121 7801 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| | 4229 007 1060 | 1 | Satz Vergaserteile □ 8, 9, 19, 20 | Set of carburetor parts □ 8, 9, 19, 20 | Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 19, 20 |



253ET015 SC

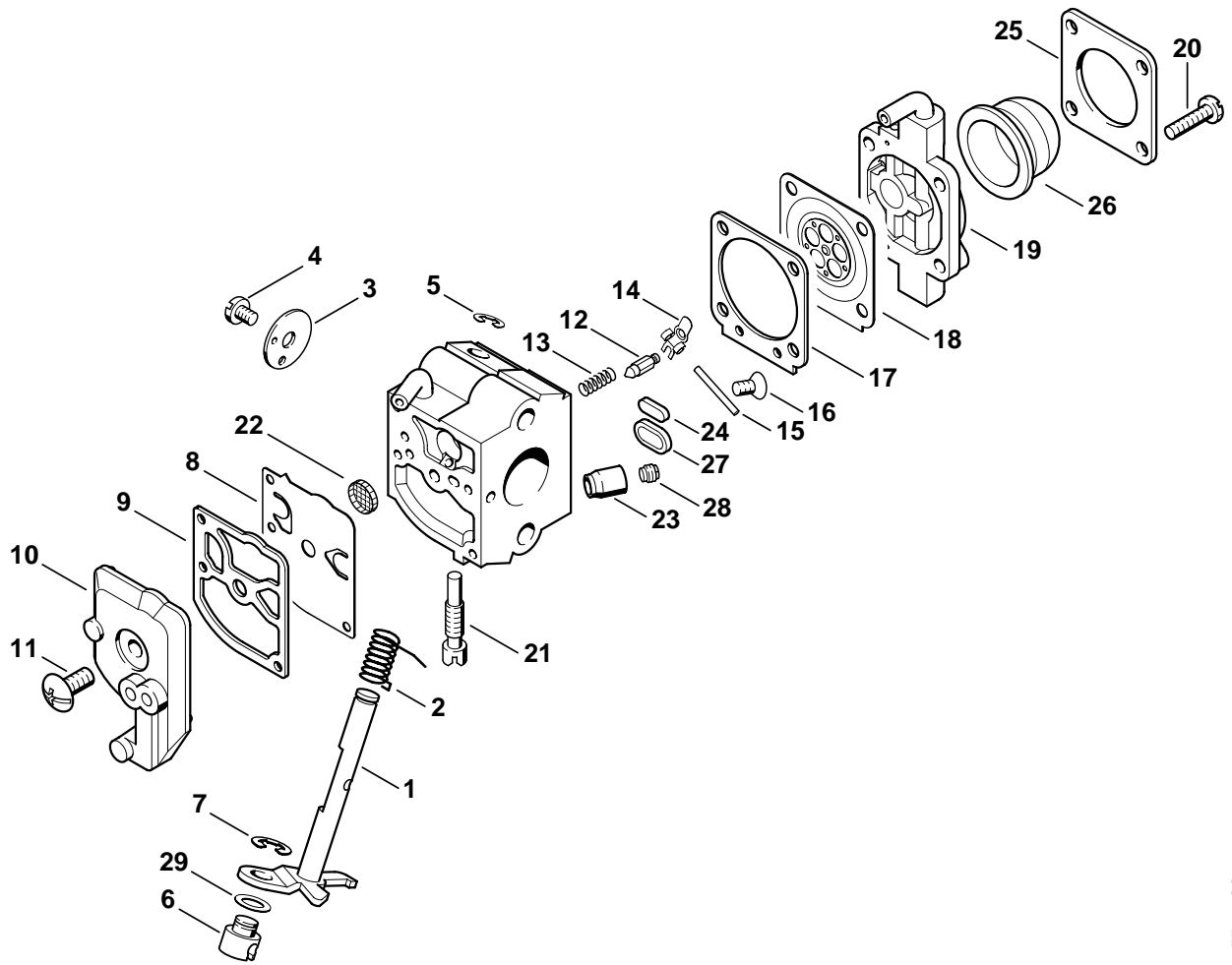
Illustration F

Vergaser C1Q-S67

Carburetor C1Q-S67

Carburateur C1Q-S67

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|-----------------|---------|--------------------------------------|---|--|
| | | | (48.2002) | (48.2002) | (48.2002) |
| | * 4228 120 0603 | 1 | Vergaser C1Q-S67 □ 1 - 34 | Carburetor C1Q-S67 □ 1 - 34 | Carburateur C1Q-S67 □ 1 - 34 |
| 1 * | 4137 120 7100 | 1 | Drosselwelle mit Hebel | Throttle shaft with lever | Axe de papillon avec levier |
| 2 * | 1123 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 3 * | 4228 121 3302 | 1 | Drosselklappe | Throttle shutter | Papillon |
| 4 * | 1120 122 7400 | 1 | Halbrundschrabe | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 5 * | 1125 122 9001 | 1 | Sicherungsscheibe | E-clip | Circlip |
| 6 * | 4128 121 8901 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 7 * | 1120 122 9000 | 1 | Sicherungsring | E-clip | Circlip |
| 8 * | 1129 121 4800 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 9 * | 1123 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 10 * | 1123 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 11 * | 1125 122 4200 | 1 | Kugel | Ball | Bille |
| 12 * | 4229 122 6200 | 1 | Leerlaufanschlagschraube | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |
| 13 * | 1120 122 7800 | 1 | Linsensenkschraube | Oval head screw | Vis à tête bombée fraisée |
| 14 * | 4116 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 15 * | 1120 122 3004 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 16 * | 1125 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 17 * | 1120 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 18 * | 1120 122 6600 | 1 | Bundschrabe | Collar screw | Vis à embase |
| 19 * | 1129 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 20 * | 4129 121 4700 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 21 * | 4140 120 2200 | 1 | Flansch | Flange | Bride |
| 22 * | 4226 122 7100 | 4 | Schraube | Screw | Vis |
| 23 * | 4228 122 6801 | 1 | Leerlaufstellschraube | Low speed adjustment screw | Vis L de richesse au ralenti |
| 24 * | 4229 122 6700 | 1 | Hauptstellschraube | High speed adjustment screw | Vis H de richesse à haut régime |
| 25 * | 4229 121 2700 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 26 * | 1123 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 27 * | 4228 121 5602 | 1 | Festdüse 0.39 | Fixed jet 0.39 | Gicleur fixe 0.39 |
| 28 * | 4140 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 29 * | 4226 121 2700 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 30 * | 4137 121 8600 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 31 * | 4229 121 5800 | 1 | Pumpenkolben | Pump piston | Piston de pompe |
| 32 * | 4140 122 3600 | 1 | Dichtring | Sealing ring | Anneau de joint |
| 33 * | 4229 122 3001 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 34 * | 1120 121 7801 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| | * 1129 007 1062 | 1 | Satz Vergaserteile □ 8, 9, 19, 20 | Set of carburetor parts □ 8, 9, 19, 20 | Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 19, 20 |



253ET013 SC

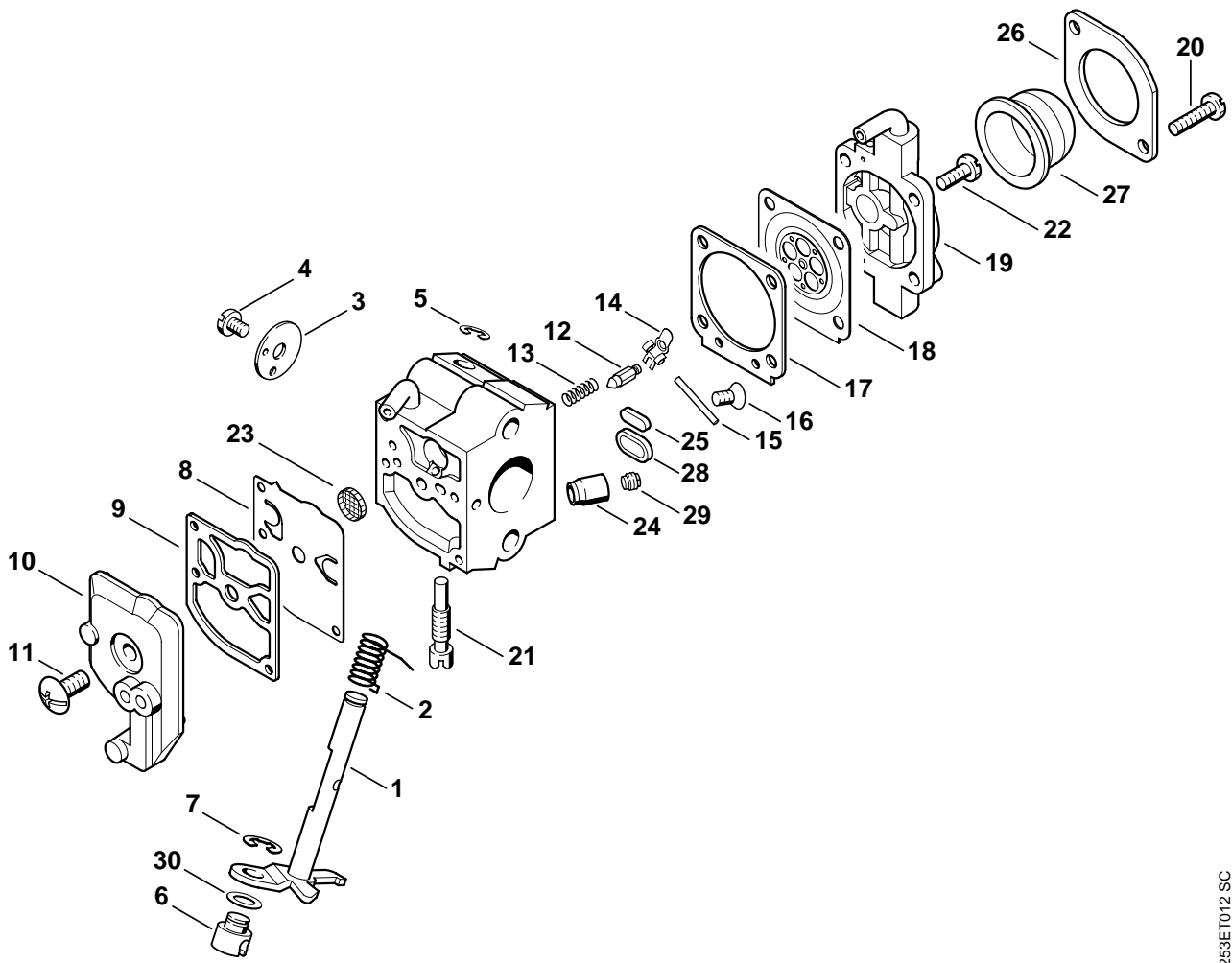
Illustration G

Vergaser C1Q-S54

Carburetor C1Q-S54

Carburateur C1Q-S54

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|-----------------|---------|--------------------------------------|---|--|
| | | | (26.2001) | (26.2001) | (26.2001) |
| | * 4228 120 0601 | 1 | Vergaser C1Q-S54 □ 1 - 29 | Carburetor C1Q-S54 □ 1 - 29 | Carburateur C1Q-S54 □ 1 - 29 |
| 1 * | 4226 120 7100 | 1 | Drosselwelle mit Hebel | Throttle shaft with lever | Axe de papillon avec levier |
| 2 * | 1123 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 3 * | 4228 121 3301 | 1 | Drosselklappe | Throttle shutter | Papillon |
| 4 * | 1125 122 7403 | 1 | Halbrundschrabe | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 5 * | 1125 122 9001 | 1 | Sicherungsscheibe | E-clip | Circlip |
| 6 * | 4128 121 8901 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 7 * | 1120 122 9000 | 1 | Sicherungsring | E-clip | Circlip |
| 8 * | 1129 121 4800 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 9 * | 1123 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 10 * | 4128 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 11 * | 1120 122 7800 | 1 | Linsensenkschraube | Oval head screw | Vis à tête bombée fraisée |
| 12 * | 4116 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 13 * | 1120 122 3004 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 14 * | 1125 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 15 * | 1120 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 16 * | 1120 122 6600 | 1 | Bundschrabe | Collar screw | Vis à embase |
| 17 * | 1129 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 18 * | 4129 121 4700 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 19 * | 4140 120 2200 | 1 | Flansch | Flange | Bride |
| 20 * | 4226 122 7100 | 4 | Schrabe | Screw | Vis |
| 21 * | 4140 122 6300 | 1 | Leerlaufdrehzahlschrabe | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |
| 22 * | 1123 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 23 * | 4137 122 5100 | 1 | Austrittsventil | Outlet valve | Soupape de sortie |
| 24 * | 4119 121 0700 | 1 | Verschlussplatte | Cup plug | Plaque de fermeture |
| 25 * | 4140 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 26 * | 4226 121 2700 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 27 * | 4129 121 0700 | 1 | Verschlussplatte | Cup plug | Plaque de fermeture |
| 28 * | 4228 121 5600 | 1 | Festdüse 0.43 | Fixed jet 0.43 | Gicleur fixe 0.43 |
| 29 * | 4137 121 8600 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| | * 1129 007 1062 | 1 | Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18 | Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18 | Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18 |



253ET012 SC

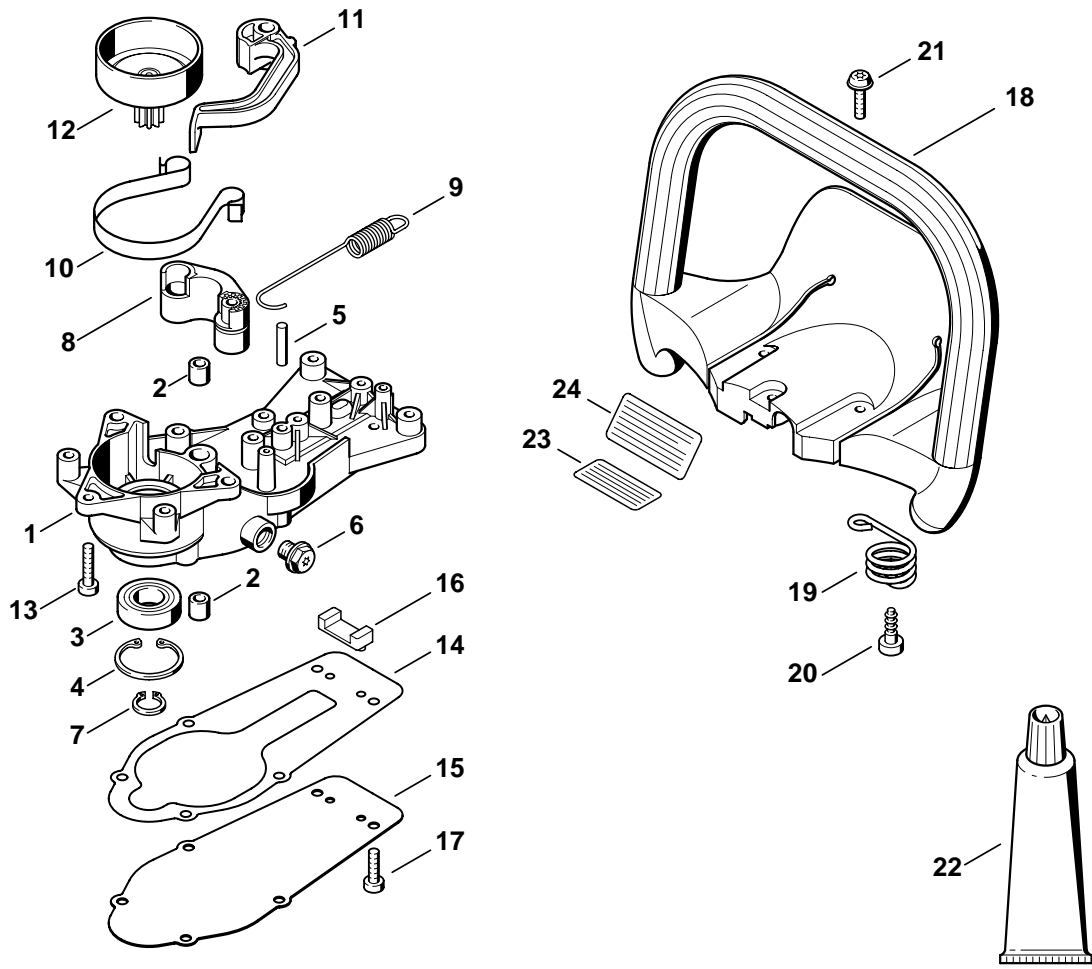
Illustration H

Vergaser C1Q-S49B

Carburetor C1Q-S49B

Carburateur C1Q-S49B

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|-----------------|---------|--------------------------------------|---|--|
| | | | (26.2001) | (26.2001) | (26.2001) |
| | * 4228 120 0600 | 1 | Vergaser C1Q-S49B □ 1 - 29 | Carburetor C1Q-S49B □ 1 - 29 | Carburateur C1Q-S49B □ 1 - 29 |
| 1 * | 4226 120 7100 | 1 | Drosselwelle mit Hebel | Throttle shaft with lever | Axe de papillon avec levier |
| 2 * | 1123 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 3 * | 4228 121 3300 | 1 | Drosselklappe | Throttle shutter | Papillon |
| 4 * | 1125 122 7403 | 1 | Halbrundschrabe | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 5 * | 1125 122 9001 | 1 | Sicherungsscheibe | E-clip | Circlip |
| 6 * | 4128 121 8901 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 7 * | 1120 122 9000 | 1 | Sicherungsring | E-clip | Circlip |
| 8 * | 1129 121 4800 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 9 * | 1123 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 10 * | 4128 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 11 * | 1120 122 7800 | 1 | Linsensenschraube | Oval head screw | Vis à tête bombée fraisée |
| 12 * | 4116 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 13 * | 1120 122 3004 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 14 * | 1125 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 15 * | 1120 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 16 * | 1120 122 6600 | 1 | Bundschrabe | Collar screw | Vis à embase |
| 17 * | 1129 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 18 * | 4129 121 4700 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 19 * | 4140 120 2250 | 1 | Flansch □ 17 - 20, 26 | Flange □ 17 - 20, 26 | Bride □ 17 - 20, 26 |
| 20 * | 4226 122 7100 | 2 | Schraube | Screw | Vis |
| 21 * | 4229 122 6300 | 1 | Leerlaufdrehzahlschraube | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |
| 22 * | 1128 122 7100 | 2 | Schraube | Screw | Vis |
| 23 * | 1123 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 24 * | 4137 122 5100 | 1 | Austrittsventil | Outlet valve | Soupape de sortie |
| 25 * | 4119 121 0700 | 1 | Verschlussplatte | Cup plug | Plaque de fermeture |
| 26 * | | 1 | Abschlussdeckel (D) | End cover (D) | Couvercle (D) |
| 27 * | 4226 121 2700 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 28 * | 4129 121 0700 | 1 | Verschlussplatte | Cup plug | Plaque de fermeture |
| 29 * | 4228 121 5600 | 1 | Festdüse 0.43 | Fixed jet 0.43 | Gicleur fixe 0.43 |
| 30 * | 4137 121 8600 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| | * 1129 007 1062 | 1 | Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18 | Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18 | Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18 |



253ET023 SC

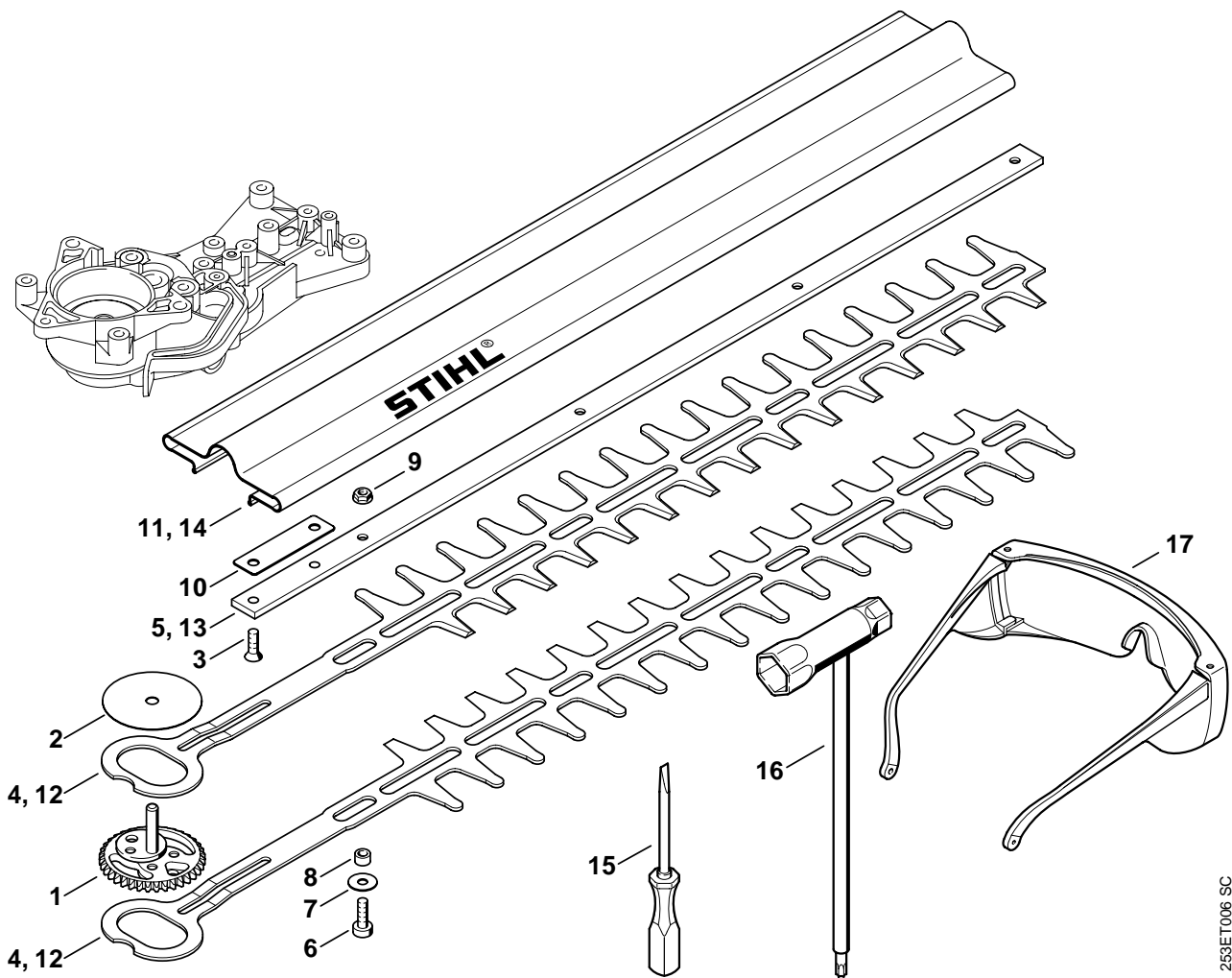
Illustration J

Getriebe, Griffrohr mit
Handschutz

Gear head, Handlebar with
hand guard

Réducteur, Poignée
tubulaire avec protège-main

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St.-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|----------|---------------------------------|---|--|
| 1 | 4228 640 0501 | 1 | Getriebegehäuse □ 2 - 6 | Gear housing □ 2 - 6 | Carter de réducteur □ 2 - 6 |
| 2 | 4228 642 9700 | 2 | Buchse | Bushing | Douille |
| 3 | 9503 003 5290 | 1 | Kugellager DIN625-6002-2RS | Grooved ball bearing 6002-2RS | Roulement rainuré à billes 6002-2RS |
| 4 | 9456 621 3600 | 1 | Sicherungsring DIN472-32x1,2 | Circlip 32x1.2 | Circlip 32x1,2 |
| 5 | 9381 651 2640 | 1 | Stift DIN6325-5m6x24 | Cylindrical pin 5x24 | Goupille cylindrique 5x24 |
| 6 | 4119 713 6500 | 1 | Verschlusschraube | Screw plug | Bouchon fileté |
| 7 | 9455 621 1380 | 1 | Sicherungsring DIN471-14x1 | Circlip 14x1 | Circlip 14x1 |
| 8 | 4228 162 5000 | 1 | Hebel | Lever | Levier |
| 9 | 4228 162 7900 | 1 | Zugfeder | Tension spring | Ressort de tension |
| 10 | 4228 162 5400 | 1 | Bremsband | Brake band | Collier de frein |
| 11 | 4228 162 5005 | 1 | Hebel | Lever | Levier |
| 12 | 4228 160 2901 | 1 | Kupplungstrommel | Clutch drum | Cloche d'embrayage |
| 13 | 9075 478 4159 | 3 | Schraube IS-D5x24 | Pan head self-tapping screw IS-D5x24 | Vis cylindrique IS-D5x24 |
| 14 | 4228 649 0302 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 15 | 4228 641 0400 | 1 | Getriebedeckel | Gearbox cover | Couvercle de réducteur |
| 16 | 4228 649 0301 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 17 | 9075 478 4085 | 6 | Schraube IS-D5x18 | Pan head self-tapping screw IS-D5x18 | Vis cylindrique IS-D5x18 |
| 18 | 4228 791 0101 | 1 | Griffrohr mit Handschutz | Handlebar with hand guard | Poignée tubulaire avec protège-main |
| 19 | 4203 708 0800 | 2 | Feder | Spring | Ressort |
| 20 | 9074 478 4545 | 2 | Schraube IS-P6x26,5 | Pan head self-tapping screw IS-P6x26.5 | Vis cylindrique IS-P6x26,5 |
| 21 | 0000 951 1100 | 3 | Schraube IS-D5x20 | Screw IS-D5x20 | Vis cylindrique IS-D5x20 |
| 22 | 0781 120 1109 | 1 | Getriebefett 80 g B | Gear lubricant 80 g B | Graisse de réducteur 80 g B |
| 23 | 0000 967 3541 | 1 | Hinweisschild USA, CDN | Instruction label USA, CDN | Plaque indicatrice USA, CDN |
| 24 | 0000 967 3501 | 1 | Hinweisschild USA, CDN | Instruction label USA, CDN | Plaque indicatrice USA, CDN |



253ET006 SC

Illustration K

Schneideinrichtung,
Werkzeuge

Cutter bar, Tools

Barre de coupe, Outils

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St.-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|----------|---|---|---|
| 1 | 4228 640 7505 | 1 | Zahnrad | Spur gear | Pignon |
| 2 | 4228 642 8700 | 1 | Anlaufscheibe | Thrust washer | Rondelle de butée |
| 3 | 9064 371 0985 | 2 | Schraube DIN7991-M5x16-12.9 | Countersunk screw M5x16 | Vis à tête fraisée M5x16 |
| 4 | 4228 710 6050 | 1 | Messer 450 mm / 18" 2 Stück | Blade 450 mm / 18" 2 pieces | Couteau 450 mm / 18" 2 pièces |
| 5 | 4228 641 4600 | 1 | Führung 450 mm | Guide 450 mm / 18" | Glissière de guidage 450 mm |
| 6 | 9022 341 0980 | | Schraube IS-M5x16-12.9 (Stückzahl nach Bedarf) | Spline screw IS-M5x16 (quantity as required) | Vis cylindrique IS-M5x16 (quantité suivant besoin) |
| 7 | 0000 958 0526 | | Scheibe (Stückzahl nach Bedarf) | Washer (quantity as required) | Rondelle (quantité suivant besoin) |
| 8 | 4228 641 4900 | | Hülse 4,8 mm (Stückzahl nach Bedarf) | Sleeve 4.8 mm (quantity as required) | Douille 4,8 mm (quantité suivant besoin) |
| 9 | 9216 263 0700 | | Mutter DIN6927-M5-10 (Stückzahl nach Bedarf) | Hexagon nut M5 (quantity as required) | Ecrou à six pans M5 (quantité suivant besoin) |
| 10 | 4228 641 4700 | 1 | Einlage 450 mm | Insert 450 mm | Pièce intercalaire 450 mm |
| 11 | 4228 790 9200 | 1 | Messerschutz 450 mm / 18" | Blade guard 450 mm / 18" | Protège-couteaux 450 mm / 18" |
| 12 | 4228 710 6051 | 1 | Messer 600 mm / 24" 2 Stück | Blade 600 mm / 24" 2 pieces | Couteau 600 mm / 24" 2 pièces |
| 13 | 4228 641 4610 | 1 | Führung 600 mm | Guide 600 mm / 24" | Glissière de guidage 600 mm |
| 14 | 4228 790 9201 | 1 | Messerschutz 600 mm / 24" | Blade guard 600 mm / 24" | Protège-couteaux 600 mm / 24" |
| 15 | 0000 890 2300 | 1 | Schraubendreher (B) | Screwdriver (B) | Tournevis (B) |
| 16 | 4128 890 3400 | 1 | Kombischlüssel (B) | Combination wrench (B) | Clé multiple (B) |
| 17 | 0000 884 0307 | 1 | Schutzbrille (B) | Safety glasses (B) | Lunettes de protection (B) |

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2...) = Ausführungsarten

E Aclaración de símbolos

- = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2...) = clases de ejecución

F Merkkien selitys

- = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2...) = utførelser

P Explicação dos símbolos

- = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2...) = Configurações

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayır verilmez
 (1,2...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2...) = diferentes versões

DE Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig. n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = solo accessorio a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = non disponibile come ricambio singolo
 (1,2...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotliví žádný náhradní díl
 (1,2...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2...) = uitvoeringen

PL Objaśnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2...) = rodzaj wykonania

RO Legendă

- = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2...) = diferite modele

F Légende

- = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2...) = différentes exécutions

S Teckenförklaring

- = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2...) = varianter

DK Symbolforklaring

- = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2...) = modelbetegnelser

H Jelmagyarázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным обозначениям

- = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа конструкции
 (A) = не изображено на иллюстрации
 (B) = только в виде специальных принадлежностей
 (C) = заводом больше не выпускается
 (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
 (1,2...) = Виды исполнений

UAE زومرلا حرش

- = فروع مقرر على يوتحت
 * = مبدق زارط نم تان يكام
 (A) = فروع مريغ
 (B) = طوقف فصاخ تاملتسم
 (C) = عن صمل نم ديروتلدل طلباق ريغ
 (D) = در فمببراي غة عطقك سيل
 (...2,1) = تازارطل ا غاون